



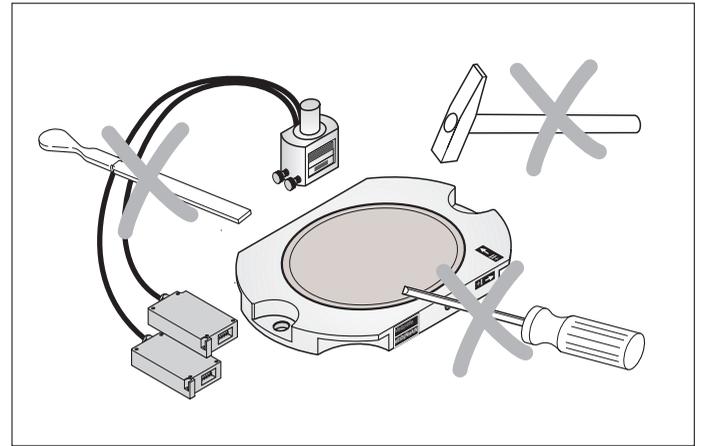
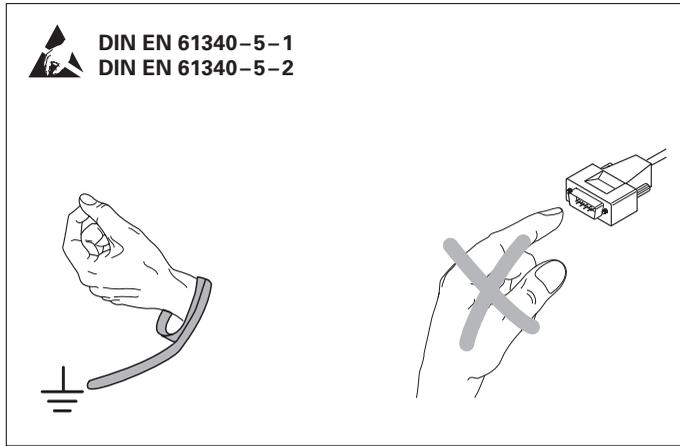
HEIDENHAIN

Montageanleitung
Mounting Instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje

KGM 101

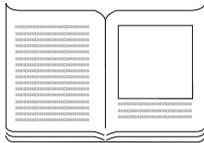
2/96

Warnhinweise · Warnings · Recommendations · Avvertenze · Advertencias





ACCOM Benutzer-Handbuch beachten
Refer to ACCOM User's Manual
consulter le manuel d'utilisation ACCOM
consultare il manuale ACCOM
consulte el manual de instrucciones de ACCOM

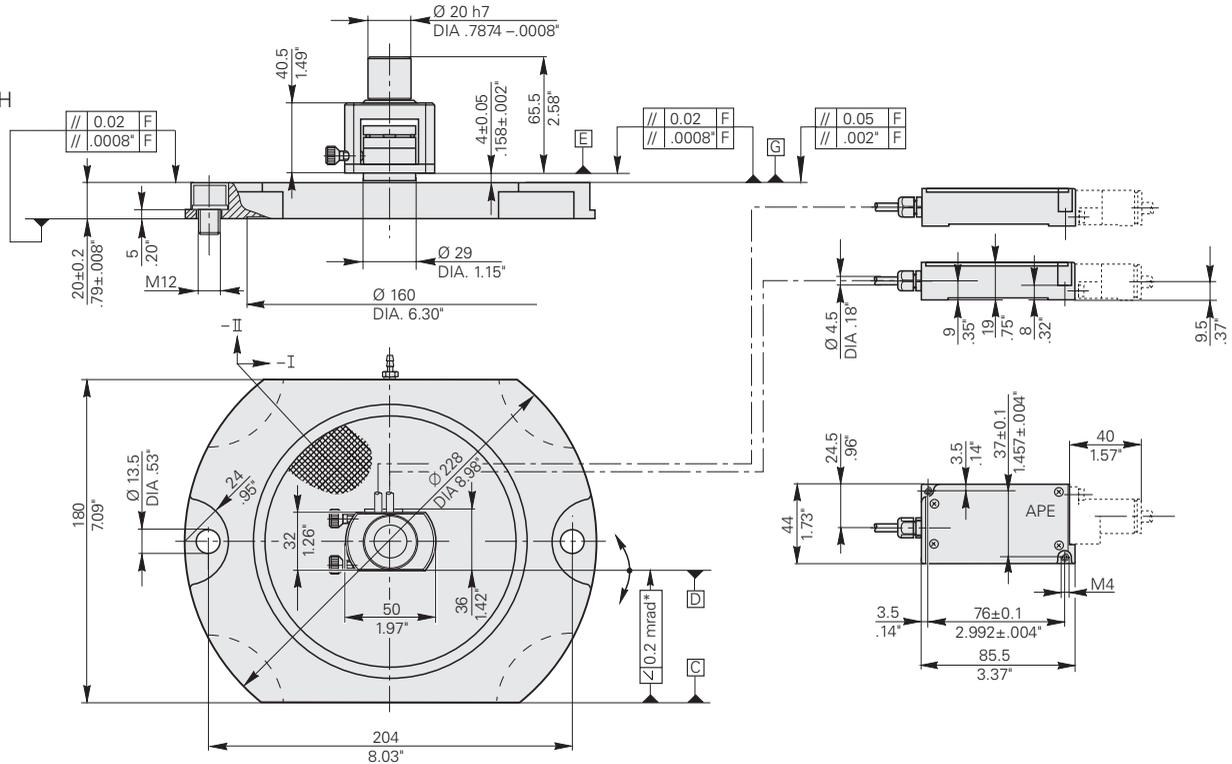


Abmessungen · Dimensions · Dimensions · Dimensioni · Dimensiones

mm/inches



DIN ISO 8015
ISO 2768 - m H



I, II = Meßrichtungen
Measuring directions
sens de la mesure
direzioni della misurazione
direcciones de medición

* = max. Änderung bei Betrieb
Max. change during operation
modif. max. en fonctionnement
variazione max. durante il funzionamento
máx. cambio durante funcionamiento

F = Maschinenführung
Machine guideway
guidage de la machine
guida della macchina
guía de la máquina

Anbausatz
XZ-/YZ-Ebene

· Mounting Fixtures
XZ/YZ Planes

· Kit de montage
plan XZ/YZ

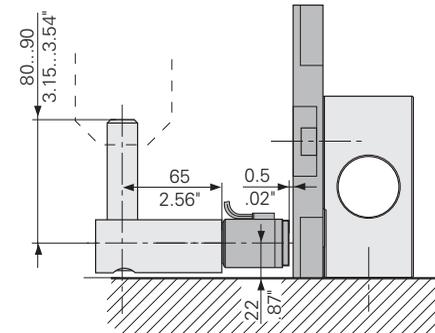
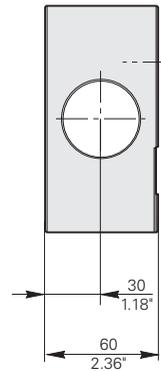
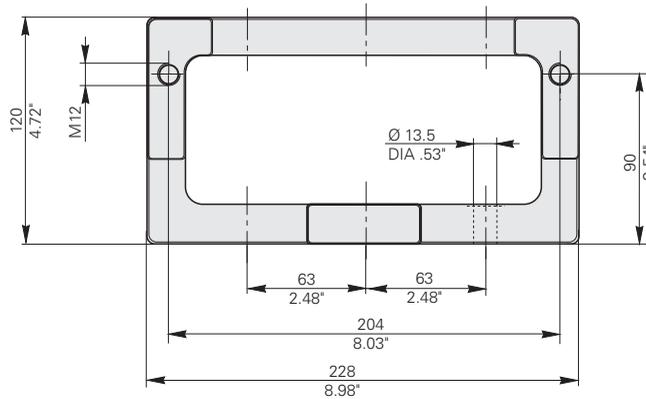
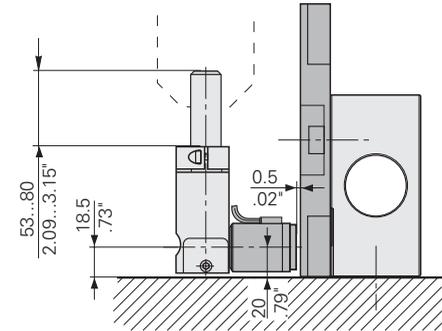
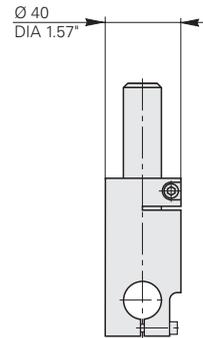
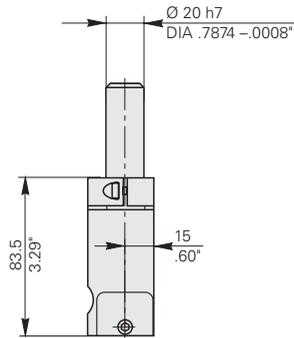
· Kit di montaggio
piano XZ/YZ

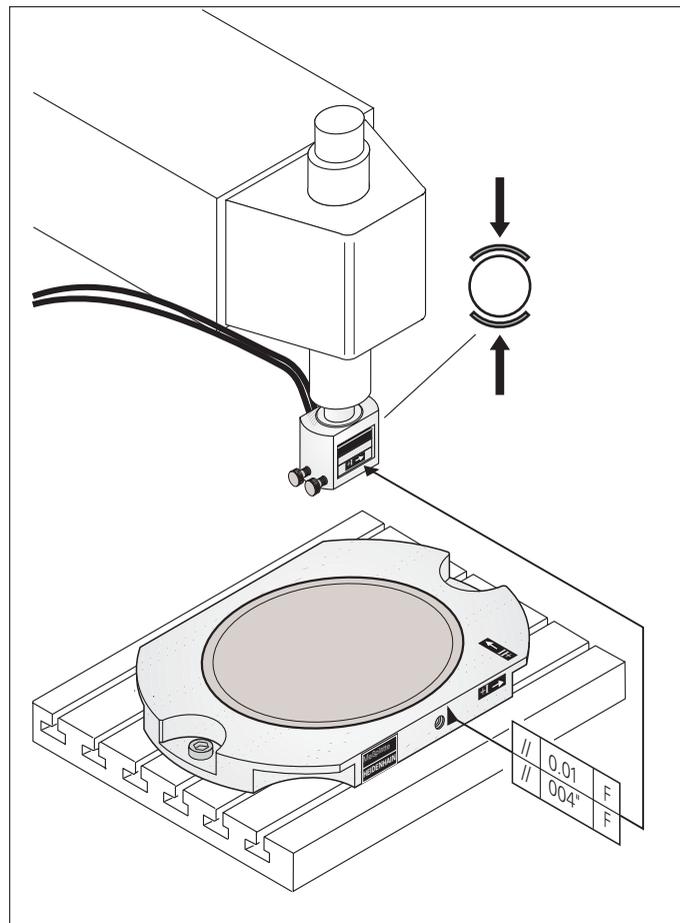
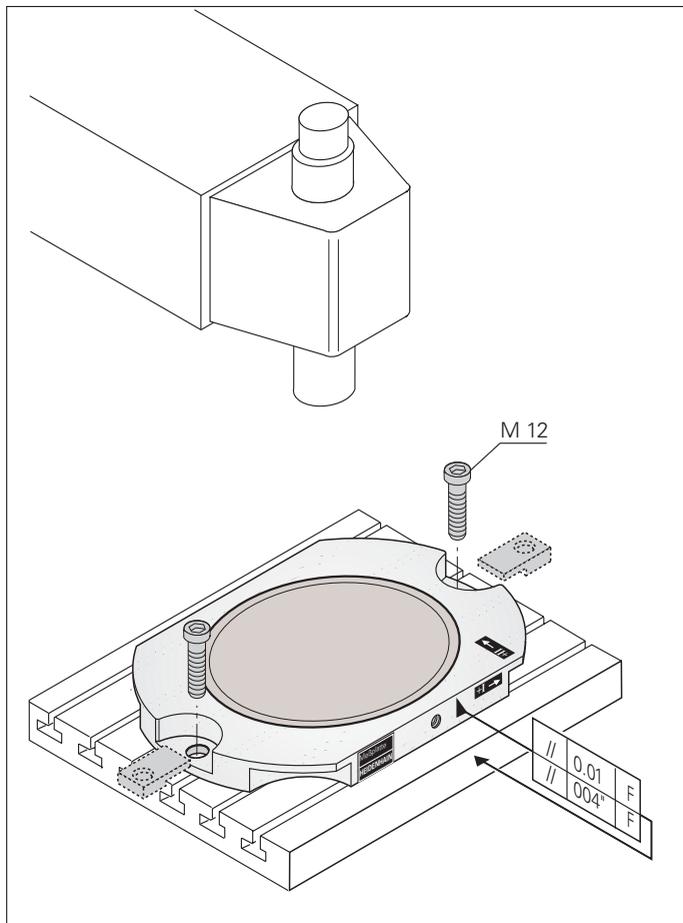
· Peças de montaje
plano XZ/YZ

mm/inches

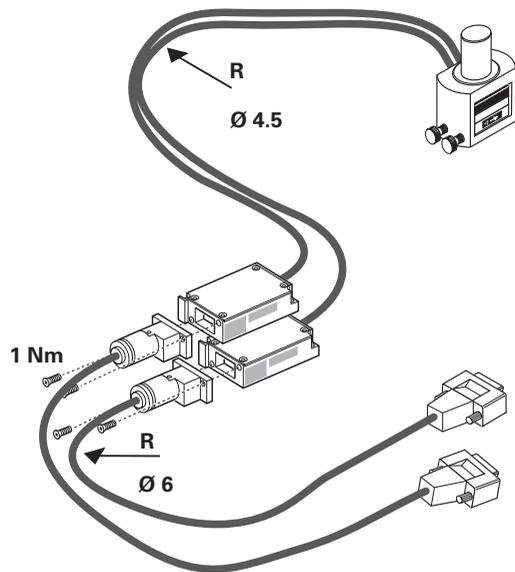


DIN ISO 8015
ISO 2768 - m H

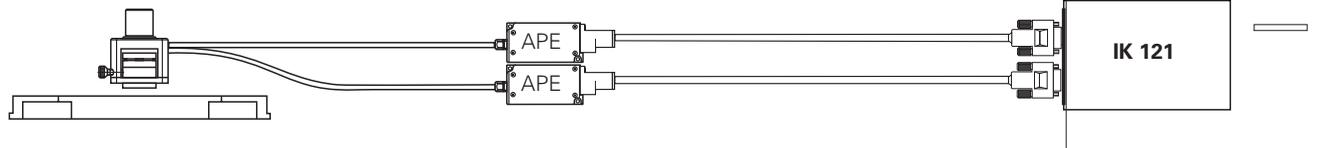


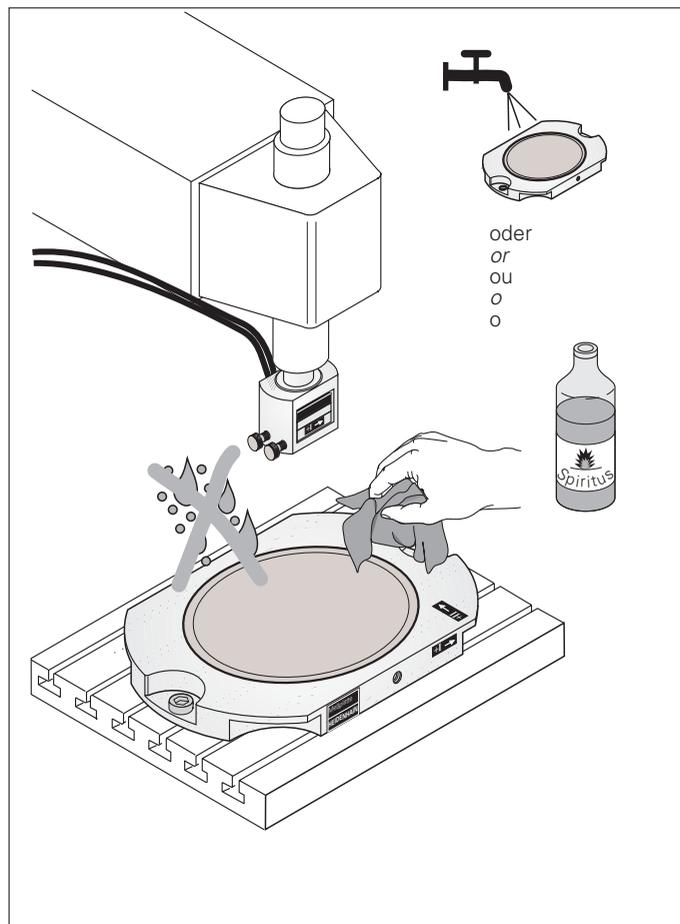
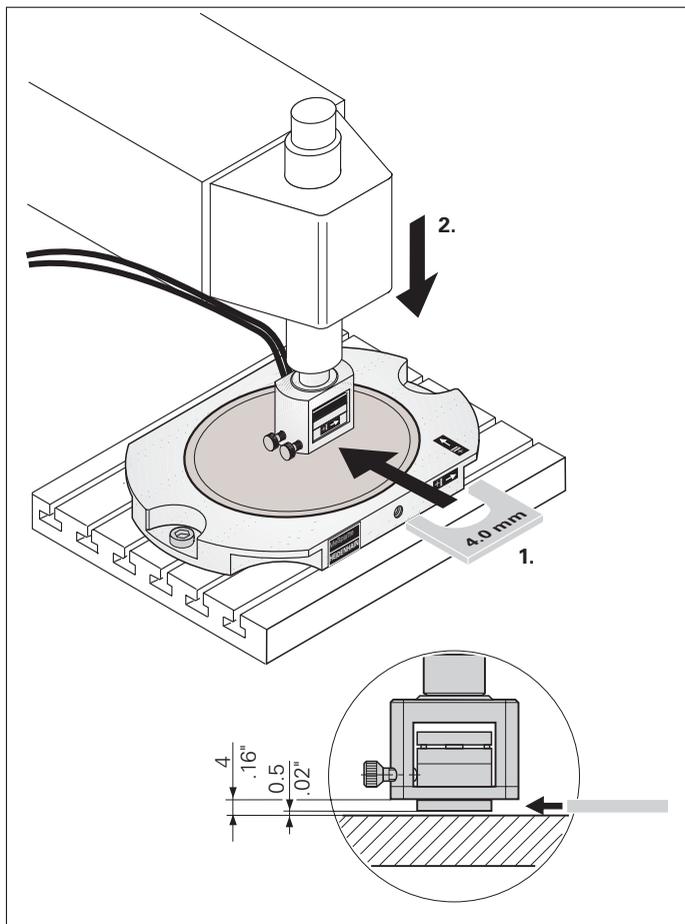


Kabel Anschluß · Cable Connection · Câble de raccordement · Collegamento cavo · Conexión cable

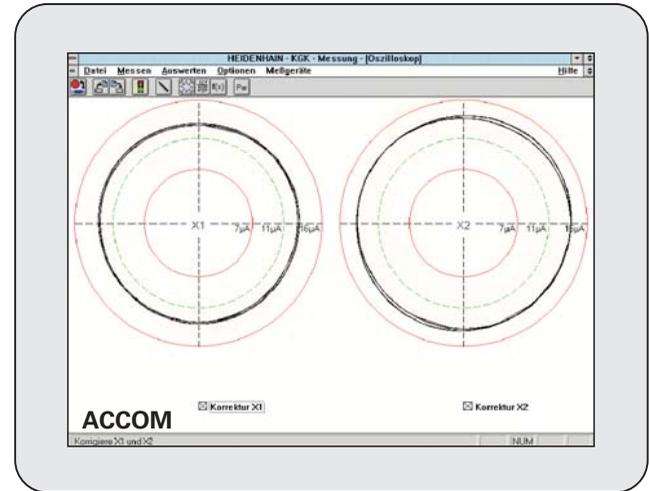
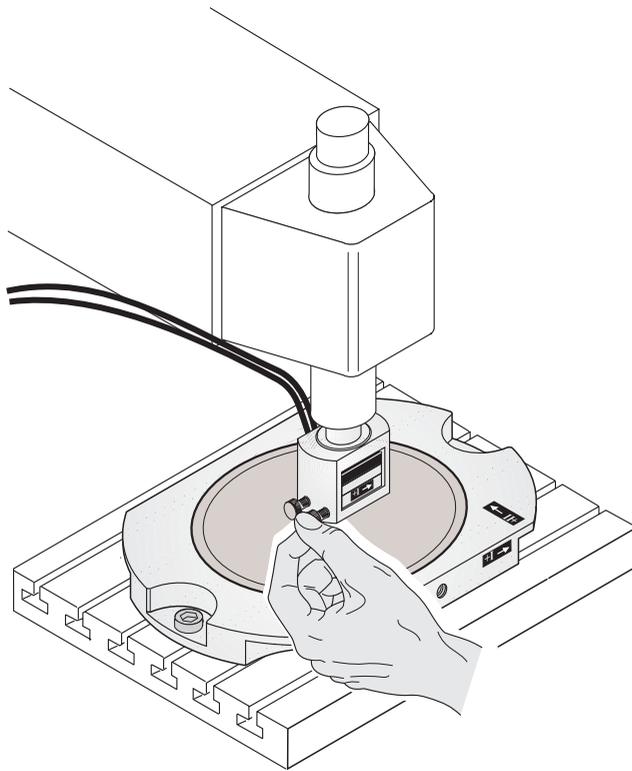


Ø 4.5 mm (DIA .177 in.)	$R_1 \geq 10 \text{ mm}$ (.4 in.)	$R_2 \geq 50 \text{ mm}$ (2 in.)
Ø 6 mm (DIA .236 in.)	$R_1 \geq 20 \text{ mm}$ (.8 in.)	$R_2 \geq 75 \text{ mm}$ (3 in.)

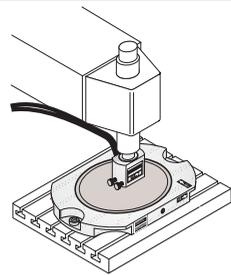
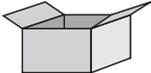




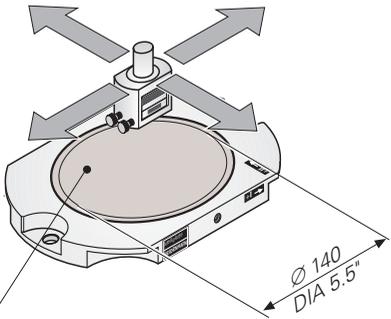
Feinjustage · *Fine Adjustment* · Réglage précis · *Calibrazione* · Ajuste fino

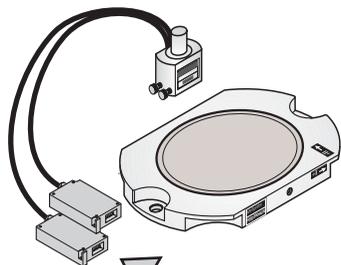


Siehe ACCOM Benutzer-Handbuch
Refer to ACCOM User's Manual
cf. manuel d'utilisation ACCOM
vedi manuale ACCOM
véase manual instrucciones ACCOM

 <p>°C (°F)</p>	 <p>0 ... 40° C (32 ... 104° F)</p>
	 <p>-20 ... 70° C (- 4 ... 158° F)</p>

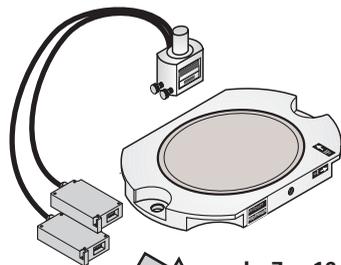
	<p>IP 00 IEC 529 EN 60 529</p>
--	---

 <p>$\alpha_{\text{therm}} \approx 8 \cdot 10^{-6} \text{ K}^{-1}$</p> <p>Ø 140 DIA 5.5"</p>
--

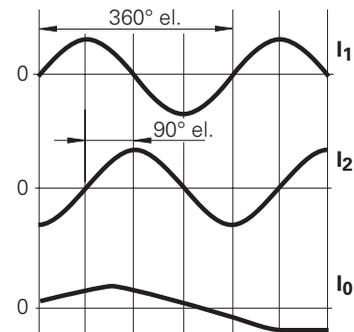


$U_p = 5V \pm 5\%$
(max. 100 mA)

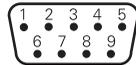
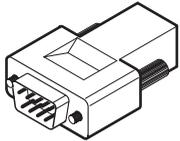
EN 50178
PELV \neq EN 60204-1



$I_1: 7 \dots 16 \mu\text{Ass}$
 $I_2: 7 \dots 16 \mu\text{Ass}$
 $I_0: 2 \dots 8 \mu\text{A}$



Elektrischer Anschluß · Electrical Connection · Raccordement électrique · Collegamento elettrico · Conexión eléctrica

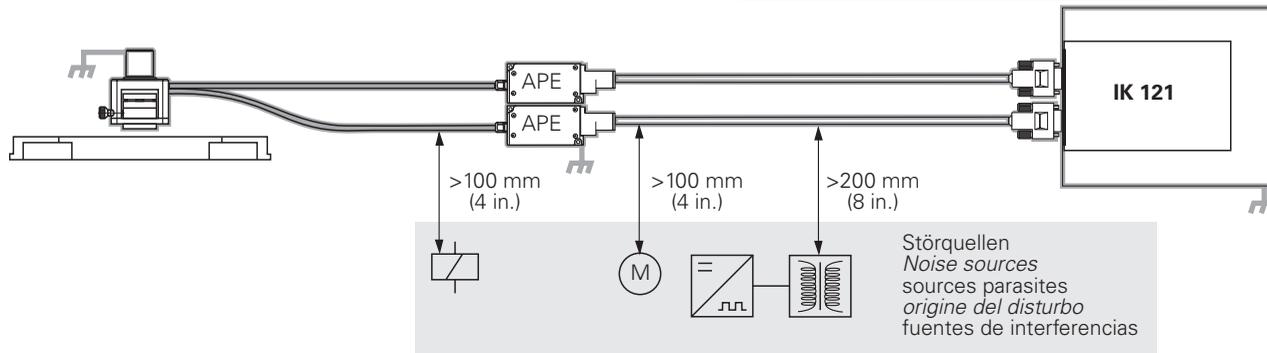


1) Außenschirm Gehäuse
External shield on housing
 blindage externe sur boîtier
schermo esterno sulla carcassa
 blindaje externo a carcasa

2) Innenschirm Pin 9
Internal shield pin 9
 blindage interne pin 9
schermo interno pin 9
 blindaje interno pin 9

6	1	8	3	9	5	7	2	1)	4
I ₁		I ₂		I ₀		5V U _P	0V U _N		2)
+	-	+	-	+	-				
grün <i>green</i> vert <i>verte</i> verde	gelb <i>yellow</i> jaune <i>giallo</i> amarillo	blau <i>blue</i> bleu <i>azzurro</i> azul	rot <i>red</i> rouge <i>rosso</i> rojo	grau <i>gray</i> gris <i>grigio</i> gris	rosa <i>pink</i> rose <i>rosa</i> rosa	braun <i>brown</i> brun <i>marrone</i> marrón	weiß <i>white</i> blanc <i>bianco</i> blanco		weiß/braun <i>white/brown</i> blanc/brun <i>bianco/marrone</i> blanco/marrón

IEC 742 EN 50 178



HEIDENHAIN

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5

83301 Traunreut, Germany

☎ +49 8669 31-0

FAX +49 8669 5061

E-mail: info@heidenhain.de

Technical support FAX +49 8669 32-1000

Measuring systems ☎ +49 8669 31-3104

E-mail: service.ms-support@heidenhain.de

TNC support ☎ +49 8669 31-3101

E-mail: service.nc-support@heidenhain.de

NC programming ☎ +49 8669 31-3103

E-mail: service.nc-pgm@heidenhain.de

PLC programming ☎ +49 8669 31-3102

E-mail: service.plc@heidenhain.de

Lathe controls ☎ +49 8669 31-3105

E-mail: service.lathe-support@heidenhain.de

www.heidenhain.de

Ver00

311 783-91 · 1 · 11/99 · E · Printed in Germany

Änderungen vorbehalten · *Subject to change without notice* · Sous réserve de modifications · *Con riserva di modifiche* · Sujeto a modificaciones

